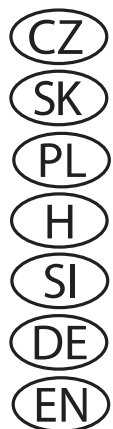


GUZZANTI

JOGURTOVAČ
JOGURTOVAČ
JOGURTOWNICA
JOGHURTKÉSZÍTŐ GÉP
APARAT ZA JOGURT
JOGHURTBEREITER
YOGURT MAKER

GZ-706



Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Připravili jsme tyto všeobecné bezpečnostní pokyny. Věnujte trochu času jejich důkladnému čtení. Nabízíme důležité informace týkající se bezpečného použití a údržby spotřebiče, upozornění na možná zranění a/nebo případy ztráty záruky.

PŘEČTĚTE SI POKYNY

1. Uschovejte tento návod na bezpečném místě pro případné použití v budoucnosti.
2. Abyste zabránili případnému zranění elektrickým proudem, nepoňujte spotřebič ani kabel do vody ani jiných tekutin. Pokud spotřebič nebo kabel padne do vody, ihned odpojte spotřebič od elektrické sítě. Neponořujte ruce do vody.
3. Aby nedošlo k zranění, zvyšte pozornost v případě použití spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti.
4. Pokud spotřebič nepoužíváte, před sejmutím dílů nebo před čištěním jej odpojte od elektrické sítě. K odpojení uchopte zástrčku a vytáhněte z elektrické zásuvky. Nikdy netahajte za kabel.
5. Spotřebič nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, nebo po poruše spotřebiče, po pádu nebo pokud je poškozený jakýmkoliv způsobem. Spotřebič odevzdejte do autorizovaného servisního střediska na kontrolu a opravu.
6. Použití výrobcem nedoporučeného příslušenství může způsobit požár, zasažení elektrickým proudem nebo zranění.
7. Tento spotřebič je navržený pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej venku.
8. Nenechávejte viset přírodní kabel přes okraj stolu nebo pracovní plochy ani v kontakty s horkým povrchem.
9. Spotřebič nestavte na ani do blízkosti horkých nebo elektrických sporáků ani do vyhřáté trouby. Nedávejte žádné díly do mikrovlnné trouby.
10. Nepoužívejte tento ani jiný spotřebič, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo jiných látek, které ovlivňují vaši reakce.
11. Nedotýkejte se dílů, které nejsou určeny pro manipulaci.
12. Spotřebič nepřemísťujte během provozu.
13. Spotřebič nepoužívejte, pokud jste bosí. Nedotýkejte se spotřebiče vlhkými nebo mokřými rukama.
14. Po každém použití vyčistěte všechny díly přicházející do kontaktu s potravinami dle pokynů v tomto návodu.
15. Spotřebič a jeho všechny díly uložte mimo dosah dětí.
16. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě uchopte za zástrčku.
17. Spotřebič nepoužívejte k jinému než předepsanému účelu.
18. Po vybalení spotřebiče zkontrolujte, zda není poškození a zda nechybí žádný díl.
19. Před připojením zkontrolujte, zda parametry uvedené na výrobním štítku spotřebiče odpovídají parametrům elektrické sítě v domácnosti. Štítek s touto informací najdete na spodní straně spotřebiče.
20. Elektrická instalace v domácnosti musí být provedena v souladu s pokyny výrobce. Výrobce neodpovídá za poškození nebo zranění osob, zvířat nebo škody na majetku z důvodu nesprávné instalace.
21. Spotřebič nestavte na vibrující povrch jako je vrch chladničky ani nevystavujte průvanu.
22. Jogurt neskladujte v chladničce déle než 10 dní.
23. Spotřebič nikdy nedávejte do chladničky.
24. Nedotýkejte se horkého povrchu. Používejte madla a ovladače.
25. Zvyšte pozornost při přemísťování spotřebiče obsahujícího horký olej nebo jiné horké tekutiny.
26. Nejdříve vždy připojte kabel ke spotřebiči a teprve pak k elektrické zásuvce. Pro odpojení nastavte všechny ovladače do „vypnuté“ pozice, pak odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.

Čištění a údržbu smí provádět děti pouze tehdy, pokud jsou starší 8 let a nacházejí se pod dohledem. Uchovávejte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a chápou související rizika.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Odpojte spotřebič vždy od zdroje napájení, pokud jej chcete ponechat bez dozoru, provést jeho montáž, demontáž nebo jej vyčistit. Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí z bezpečnostních důvodů provést pouze výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Před prvním použitím vašeho jogurtovače odstraňte veškeré obaly. Nádoby a víčka umyjte v teplé vodě se saponátem. Opláchněte a důkladně vysušte. Nyní je jogurtovač připravený na použití.

Poznámka: po použití odpojte od elektrické zásuvky. Před uskladněním spotřebiče jej odpojte od elektrické sítě a důkladně vyčistěte. Tento spotřebič musíte používat pro účely, pro které byl navržen a to pro výrobu jogurtu. Jakékoliv jiné použití je nesprávné a může být nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za zranění a poškození z důvodu nesprávného použití.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY



1. Použijte krátký napájecí kabel (nebo odpojitelný napájecí kabel) pro snížení rizika vyplývajícího ze zavadení o dlouhý kabel.
2. Můžete použít delší napájecí kabel nebo prodlužovací kabel za předpokladu, že při použití zvýšíte pozornost.
3. Pokud použijete odpojitelný kabel nebo delší prodlužovací kabel:
 - A. Parametry napájecího kabelu nebo prodlužovacího kabelu musí mít minimální hodnoty, jako jsou hodnoty napájení spotřebiče.
 - B. Kabel vedte tak, aby nevisel přes hranu stolu nebo pracovní desky, kde by za něj mohly zatáhnout děti nebo kde byste mohli o něj nechtěně zavazit
Pokud je spotřebič vybavený uzemněnou zástrčkou, prodlužovací kabel musí mít 3 vodiče s uzemněním.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte veškeré štítky a nálepky ze spotřebiče. (kromě výrobního štítku)
2. Před prvním použitím nebo po dlouhodobé odstavce důkladně umyjte víko, skleněné nádoby a víčka v teplé vodě se saponátem, pak je opláchněte a důkladně vysušte.
3. Vnitřek jogurtovače vytřete vlhkou utěrkou.

OVLÁDACÍ PANEL

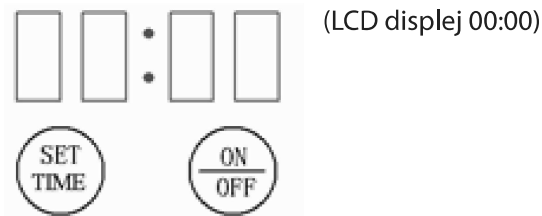
1. Tlačítko

1. : Tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
2. : Tlačítko nastavení času

2. Nastavení stavu

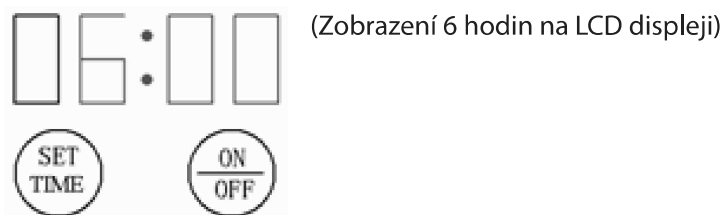
(1) Připojení ke zdroji elektrické energie

Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky. Na LCD displeji se zobrazí 00:00 a spotřebič se po uplynutí 1 sekundy přepne do pohotovostního režimu.



(2) Tlačítko nastavení času

Dotykem tlačítka nastavte čas v pohotovostním režimu. Minimální hodnota je 6 hodin, každým stisknutím tlačítka přidáte 2 hodiny. Nastavení času se bude měnit od „6H“ po „12H“.

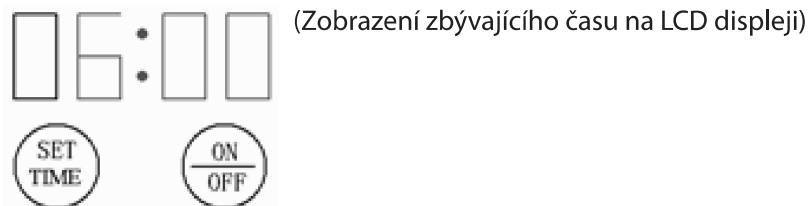


- (3) Po nastavení času stiskněte tlačítko a spusťte provoz. Na LCD displeji se zobrazí zbývajcí čas.
 (4) Pokud nestisknete tlačítko pro spuštění provozu, na LCD displeji se zobrazí 00:00 a po uplynutí 1 minuty se spotřebič přepne do pohotovostního stavu.

3. Provozní stav

(1) Displej

Na LCD displeji se zobrazí čas zbývajcí do ukončení procesu.



(2) Nastavení

Stisknutím tlačítka můžete opětovně nastavit čas během provozu spotřebiče. Po stisknutí tlačítka spotřebič přestane pracovat a přepne se do pohotovostního režimu.

4. Zastavení provozu

- (1) Stiskněte tlačítko ZAP./VYP. během provozu. Na LCD displeji se zobrazí 00:00, spotřebič přestane pracovat a přepne se do pohotovostního režimu.
 (2) Po ukončení provozu LCD displej šestkrát zabliká a zobrazí se 00:00. Spotřebič přestane pracovat a přepne se do pohotovostního režimu.
 (3) Pokud nestisknete tlačítko pro spuštění provozu, na LCD displeji se zobrazí 00:00 a po uplynutí 1 minuty se spotřebič přepne do pohotovostního režimu.

5. Kontrolka

- (1) Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky. Na LCD displeji se zobrazí 00:00.
- (2) Na LCD displeji se během provozu zobrazuje zbývající čas.
- (3) Po ukončení programu LCD displej šestkrát zabliká a zobrazí se 00:00. Spotřebič přestane pracovat a přepne se do pohotovostního režimu.
- (4) Signál dosažení nuly.
 - Signál je použitelný pro rozsah 40 až 70 Hz. Pokud se nezaznamená signál dosažení nuly v průběhu 1 nepřetržité sekundy, považuje se za signál bez dosažení nuly.
 - Pokud je během provozu zaznamenán signál dosažení nuly, provoz se pozastaví a pozastaví se i odpočítávání. Tlačítka nelze použít, na LCD displeji se zobrazí „OPEN“ (otevřít) a na displeji svítí příslušná kontrolka. Spotřebič přejde do ochranného režimu. Po obnovení signálu dosažení nuly spotřebič obnoví provoz.

Poznámka: Obnovení odpočítávání.

- Stav nastavení nepotřebuje funkci OPEN (otevřít).
- Pokud aktivujete stav OPEN (otevřít), zobrazí se OPEN podle obrázku níže.

OPEN

RECEPT NA ČISTÝ JOGURT

Jogurtová kultura jako startér:

1. Mléko: 1400 ml
2. Jogurtová kultura: 2 g

Čerstvý jogurt jako startér:

1. Mléko: 1200 ml
2. Čerstvý jogurt: 130 ml

Poznámka: nepoužívejte mléko nebo jogurt s prošlým datem spotřeby.

Tipy na recepty s jogurtem

Můžete použít čistý jogurt na výrobu jogurtu obsahujícího ovoce nebo jogurt s jinou příchutí. Vaší kreativité se nekladou žádné meze, ale nedělejte to, dokud nepřipravíte jogurt, v opačném případě nebude mít váš recept úspěch.

Ovocný jogurt

Zmixujte čerstvé ovoce nebo použijte ovocný džem.

Jiné příchutě:

Přidejte vanilínový cukr, vanilku, ořechy, čokoládové hoblinky, nugát, kokosové vločky nebo jiné příchutě pro dochucení jogurtu.

Tzatziki:

Přidejte nastrouhanou okurku a česnek do jogurtu a trochu olivového oleje.

Poznámky

- Domácí jogurt je ve všeobecnosti krémovější a není tak hustý jako jogurt z obchodu.
- Během přípravy se může oddělit voda, ale je to zcela normální. Vodu vylijte nebo ji vmixujte.
- Váš jogurt můžete použít jako startovací pro další dávku. Čím více to zopakujete, tím řidší bude váš jogurt. Pokud je již příliš řídký, musíte začít s novým zakoupeným jogurtem.
- Pokud použijete pouze 900 ml mléka, bude váš jogurt hustší.
- Pokud přidáte 3-4 lžičce práškového mléka, jogurt bude hustší.
- Jogurt bude hustší, pokud jej před konzumací necháte zrát v chladničce 1 den.
- UHT mléko není nutné před přípravou jogurtu vařit.
- Namísto použití jogurtové kultury z jiného jogurtu můžete použít také jogurtový prášek dostupný z prodejny.
- Jogurt můžete připravit také ze sójového mléka, v takovém případě použijte jako startovací kulturu jogurt připravený ze sójového mléka.

ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. vyčistěte základnu a víko vlhkou utěrkou, nepoužívejte drsné prostředky.
3. Neponořujte kabel, zástrčku ani spotřebič do vody ani jiných tekutin.
4. Skleněné nádoby můžete mýt v myčce nádobí.

Záruční informace

Výrobce poskytuje záruku v souladu s legislativou v zemi uživatele.

Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady materiálů a zpracování.

Opravy v záruce smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

Při uplatňování záruční opravy musíte doložit originální doklad o zakoupení (s datem nákupu).

Záruka neplatí v případě:

- běžného opotřebení;
- v případě nesprávného použití, např. při přetížení spotřebiče, použití nepovoleného příslušenství;
- v případě použití nadměrné síly, poškození z vnějších vlivů;
- poškození způsobených nedodržením návodu, např. připojením k nevhodnému napájení nebo v případě nedodržení pokynů k instalaci;
- v případě částečného nebo kompletního rozebrání spotřebiče.

Technické údaje:

Napájení a napětí: 220 – 240 V; 230 V; 50 Hz / 60 Hz; 50 – 60 Hz; 50 Hz; 14 W

Maximální dostupný objem: 1,2 l

Maximální provozní čas: 12 hodin

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho částí
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

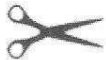
Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

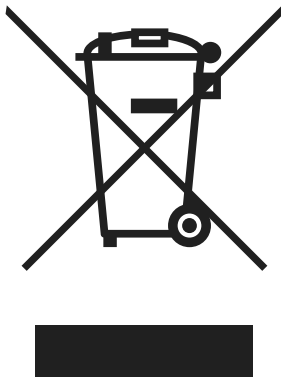
Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

